



## ELŐTERJESZTÉS

### Pokorni Zoltán polgármester részére

Tárgy: önkormányzati ingatlanok bérlői bérleti díjának módosítása a Kormány által elrendelt járványügyi veszélyhelyzettel összefüggésben

### Tisztelt Polgármester Úr!

Jelen előterjesztés célja a Budapest Főváros XII. kerület Hegyvidéki Önkormányzat (a továbbiakban: Önkormányzat) tulajdonában álló, bérbeadás útján hasznosított ingatlanok bérlőinek támogatása a Kormány által elrendelt járványügyi veszélyhelyzetre tekintettel.

I.

Az Önkormányzat tulajdonát képező Budapest XII. kerület, 7911/2 helyrajzi számon nyilvántartott, természetben Csörsz u. 14. szám alatti ingatlant (Sportcentrumot) a Hegyvidéki Sportcsarnok és Sportközpont Korlátolt Felelősségű Társaság bérlő 4.190.048,- Ft + Áfa/hó bérleti díjért.

A Budapest XII. kerület, Böszörményi út 24/b.szám alatti 149,26 m<sup>2</sup> nagyságú, a Budapest XII. kerület Törpe u. 2. szám alatti 519 + 568,44 m<sup>2</sup> nagyságú, a Budapest XII. kerület, Ráth. Gy. u. 1/c. szám alatti 62 m<sup>2</sup> nagyságú, a Budapest XII. kerület, Zugligeti út 64. szám alatti 951 m<sup>2</sup> nagyságú, a Budapest XII. kerület, Böszörményi út 20-22. szám alatti 120,71 m<sup>2</sup> nagyságú, a Budapest XII. kerület, Böszörményi út 13-15. szám alatti 219 m<sup>2</sup> nagyságú és a Budapest XII. kerület, Csörsz u. 18. szám alatti, 14.618,9 m<sup>2</sup> nagyságú ingatlanokat a MOM Kulturális Központ Nonprofit Kft. bérlő az Önkormányzattól. Bérleti díj összege: 5.233.357,- Ft + áfa/hó

A Hegyvidéki Szabadidősport Nonprofit Kft. a Budapest XII. kerület, Városmajor u. 29. szám alatti, 2466 m<sup>2</sup> nagyságú, a Budapest XII. kerület, Kiss J. altb. U. 31-33. szám alatti 693 m<sup>2</sup> nagyságú, a Budapest XII. kerület, Meredek u. 1. szám alatti 1050 m<sup>2</sup> nagyságú, a Budapest XII. kerület, Lejtő u. 28. szám alatti, 12005 m<sup>2</sup> nagyságú, a Budapest XII. kerület, Mátyás kir. út 53/B. szám alatti 340 m<sup>2</sup> nagyságú ingatlanokat, valamint a Szántódi és Szigetszentmártoni tábort bérlő az Önkormányzattól. Bérleti díj összege: 1.547.151,- + áfa/hó.

Az Erzsébet Kilátó földszinti részét, teraszt és őrházat, a Budapest XII. kerület, Bűrök utca 77-87. szám alatti telephelyet a Fáber Kft. vette bérbe. Bérleti díj összege: 478.302,- + áfa/hó.

Magyarország Kormánya az élet- és vagyonbiztonságot veszélyeztető tömeges megbetegedést okozó humánjárvány következményeinek elhárítása, a magyar állampolgárok egészségének és életének megóvása érdekében 40/2020. (III. 11.) Korm. rendeletével Magyarország egész területére veszélyhelyzetet hirdetett ki, amely jelenleg is fennáll.

A veszélyhelyzet során teendő intézkedésekről szóló 46/2020. (III. 16.) Korm. rendelettel az előadó-művészet valamennyi ágának fellépése céljából megtartott események, a mozik, muzeális intézmények, továbbá a közgyűjtemények, közművelődési intézmények és a közösségi színterek látogatásának tilalma került elrendelésre. Az Önkormányzat is úgy határozott, hogy 2020. március 17. napjától a tulajdonában álló valamennyi kulturális- és sportintézményt bezárja, a működés helyreállítása fokozatosan, a jogszabályi változások szerint történhet majd.

A gazdasági társaságok által tervezett rendezvények, programok elmaradtak, és maradnak el a jövőben is, amelyek jelentős bevételkiesét jelentenek.

A korlátozások részleges megszüntetése várhatóan nem tudja teljes egészében kompenzálni rövidtávon a kieső árbevételek forrásait. Általánosságban elmondható, hogy a vendégkör óvatos, tapasztalható a piaci szereplő kivárása, így várhatóan a korábbi éveknél alacsonyabb kapacitáskihasználtsággal tudják gazdasági társaságaink az ingatlanokat üzemeltetni. A társaságok bérlői az újranyitás óta szintén jelentősen alacsonyabb vendégszámot tapasztalnak, így a rövidtávú nehézségeiket figyelembe véve ők is átmeneti bérleti díj-csökkentéseket kértek.

Fentiek miatt szükségesség vált az Önkormányzat tulajdonában álló gazdasági társaságok által bérelt ingatlanok esetében a bérleti díj fizetésével kapcsolatos kedvezmények megállapítása.

Javasoljuk Polgármester úrnak, hogy az Önkormányzat tulajdonában álló gazdasági társaságok 2020. július 1. és 2020. augusztus 31. közötti időszakra az általuk bérelt ingatlanok tekintetében a bérleti díj fizetése alól teljes mentességet, a 2020. szeptember 1. és 2020. december 31. közötti időszakra 50% arányú bérleti díj-kedvezményt kapjanak.

## II.

A Budapest XII. kerület, 7793/0/A/1 hrsz. alatt felvett, természetben Alkotás u. 39/A. szám alatti 145 m<sup>2</sup> nagyságú és a Budapest XII. kerület, 7794/0/A/1 hrsz. alatt felvett, természetben Alkotás u. 39/B. szám alatti 139 m<sup>2</sup> nagyságú helyiség a Községi Szociális Szövetkezet használatában áll, a helyiségekben adományboltot, valamint használatcikk-kereskedést működtetnek. Bérlő kérelmet nyújtott be díj-mentesség iránt a március, április, május hónapokra, tekintettel arra, hogy a vírushelyzet miatt az adománybolt 2020. március 17. és május 19. között kényszerűen zárva tartott. A bérlő 76.671,- + áfa bérleti díjat fizet.

Korábbi előterjesztésünk alapján a 40/2020. (V. 20.) polgármesteri határozattal ebben a kategóriában elfogadott 50% díjkedvezmény figyelembevételével javaslom Bérlő részére 2020. április 1. napjától 2020. május 31. napjáig tartó időszakra ugyanezen kedvezmény biztosítását.

### **Jogszabályi hivatkozások:**

A veszélyhelyzet ideje alatt az állami és önkormányzati bérleti szerződésekre vonatkozó eltérő szabályokról és a koronavírus világjárvány nemzetgazdaságot érintő hatásának enyhítése érdekében szükséges azonnali intézkedésekről szóló 47/2020. (III. 18.) Korm. rendelet helyiségbérleti szerződésekre vonatkozó rendelkezésének módosításáról szóló 186/2020. (V. 6.) Korm. rendelet (a továbbiakban Korm. rendelet) 1. § (2) bekezdése szerint „A veszélyhelyzet fennállása alatt a nemzeti vagyonról szóló törvény rendelkezéseitől az állam vagy helyi önkormányzat tulajdonában lévő lakás tekintetében fennálló lakásbérleti szerződés, illetve az állami vagy önkormányzati tulajdonú helyiségek tekintetében fennálló bérleti szerződés tartalma vonatkozásában a felek közös megegyezéssel - a veszélyhelyzet megszűnését követő harmincadik napig - eltérhetnek.”

A katasztrófavédelemről és a hozzá kapcsolódó egyes törvények módosításáról szóló 2011. évi CXXVIII. törvény 46. § (4) bekezdése szerint veszélyhelyzetben a települési önkormányzat képviselő-testületének feladat- és hatáskörét a polgármester gyakorolja. Ennek keretében nem

foglalhat állást önkormányzati intézmény átszervezéséről, megszüntetéséről, ellátási, szolgáltatási körzeteiről, ha a szolgáltatás a települést is érinti.

Tekintettel arra, hogy a Képviselő-testület a 65/2019. (III. 29.) Bp. Főv. XII. ker. Hegyvidéki Önk. Kt. h. számú határozat 1.3. pontja alapján egyedi döntésével helyiségbért a határozatban megjelölt összegektől alacsonyabb összegben is meghatározhatja, javasolom Polgármester úr részére, hogy az előterjesztésben kifejtett indokok és jogszabályi rendelkezések alapján az alábbi határozati javaslatokat elfogadni szíveskedjen.

### **Határozati javaslatok:**

1.

A polgármester a katasztrófavédelemről és a hozzá kapcsolódó egyes törvények módosításáról szóló 2011. évi CXXVIII. törvény 46. § (4) bekezdésében biztosított hatáskörében, Budapest Főváros XII. kerület Hegyvidéki Önkormányzat Képviselő-testületének feladat-és hatáskörében eljárva az alábbi döntést hozza:


Az Önkormányzat 100 %-os tulajdonában álló gazdasági társaságok az általuk bérelt ingatlanok tekintetében 2020. július 1. és 2020. augusztus 31. közötti időszakban mentesülnek a bérleti díj-fizetési kötelezettségük alól, 2020. szeptember 1. és 2020. december 31. közötti időszakban 50 % mértékű bérleti díj-kedvezményben részesülnek.

2.


A polgármester a katasztrófavédelemről és a hozzá kapcsolódó egyes törvények módosításáról szóló 2011. évi CXXVIII. törvény 46. § (4) bekezdésében biztosított hatáskörében, Budapest Főváros XII. kerület Hegyvidéki Önkormányzat Képviselő-testületének feladat-és hatáskörében eljárva az alábbi döntést hozza:

A Közösségi Szociális Szövetkezet (székhely: 2051 Biatorbágy, Nagy u. 10., cégjegyzékszám: 13-02-051138) által használt Budapest XII. kerület, Alkotás u. 39/a. és Alkotás u. 39/b. szám alatti ingatlanra vonatkozóan 2020. április 1. és 2020. május 31. közötti időszakra 50 % arányú bérleti díj-kedvezményben részesül.

Budapest Hegyvidék, 2020. június 10.

  
dr. Gottfried-Tusor Gabriella  
jegyző

Javasolom a határozatok meghozatalát:

  
dr. Borsodi Klaudia  
aljegyző



Iktatási szám: I/206/ /2020.  
Ügyintéző: dr. Schrammné dr. Jónai Zsuzsanna  
1126 Budapest, Böszörményi út 23-25.  
Telefon: 224-5900/5109 mellék  
Fax: 356-5846  
e-mail: [jonai.zsuzsanna@hegyvidek.hu](mailto:jonai.zsuzsanna@hegyvidek.hu)  
[www.hegyvidek.hu](http://www.hegyvidek.hu)

Tárgy: önkormányzati ingatlanok bérlői bérleti díjának módosítása a Kormány által elrendelt járványügyi veszélyhelyezettel összefüggésben

**../2020. (.....) polgármesteri határozat**

A katasztrófavédelemről és a hozzá kapcsolódó egyes törvények módosításáról szóló 2011. évi CXXVIII. törvény 46. § (4) bekezdésében biztosított hatáskörömben, Budapest Főváros XII. kerület Hegyvidéki Önkormányzat Képviselő-testületének feladat-és hatáskörében eljárva az alábbi döntést hozom:

Az Önkormányzat 100 %-os tulajdonában álló gazdasági társaságok az általuk bérelt ingatlanok tekintetében 2020. július 1. és 2020. augusztus 31. közötti időszakban mentesülnek a bérleti díj-fizetési kötelezettségük alól, 2020. szeptember 1. és 2020. december 31. közötti időszakban 50 % mértékű bérleti díj-kedvezményben részesülnek.

Budapest Hegyvidék, 2020. június

**Pokorni Zoltán**  
polgármester



HEGYVIDÉKI  
ÖNKORMÁNYZAT

Budapest Főváros XII. kerület Hegyvidéki Önkormányzat  
Polgármester

Iktatási szám: I/206/ /2020.  
Ügyintéző: dr. Schrammné dr. Jónai Zsuzsanna  
1126 Budapest, Böszörményi út 23-25.  
Telefon: 224-5900/5109 mellék  
Fax: 356-5846  
e-mail: [jonai.zsuzsanna@hegyvidek.hu](mailto:jonai.zsuzsanna@hegyvidek.hu)  
[www.hegyvidek.hu](http://www.hegyvidek.hu)

Tárgy: önkormányzati ingatlanok bérlői bérleti díjának módosítása a Kormány által elrendelt járványügyi veszélyhelyezettel összefüggésben

**../2020. (.....) polgármesteri határozat**

A katasztrófavédelemről és a hozzá kapcsolódó egyes törvények módosításáról szóló 2011. évi CXXVIII. törvény 46. § (4) bekezdésében biztosított hatáskörömben, Budapest Főváros XII. kerület Hegyvidéki Önkormányzat Képviselő-testületének feladat-és hatáskörében eljárva az alábbi döntést hozom:

A Közösségi Szociális Szövetkezet (székhely: 2051 Biatorbágy, Nagy u. 10., cégjegyzékszám: 13-02-051138) által használt Budapest XII. kerület, Alkotás u. 39/a. és Alkotás u. 39/b. szám alatti ingatlanra vonatkozóan 2020. április 1. és 2020. május 31. közötti időszakra 50 % arányú bérleti díj-kedvezményben részesül.

Budapest Hegyvidék, 2020. június

**Pokorni Zoltán**

polgármester